



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 477 / 25. August 2017

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Zivilschutzbauten

Die Schutzanlagen BSA II Oberstufenschulhaus und KP II red Kindergarten werden aus den Zivilschutzpflichten entlassen. Für die Koordination, Planung und Abwicklung der Rückbauten dieser Anlagen wird das Ingenieurbüro H. Zollinger, Rickenbach-Sulz, beauftragt.

#### Verschiedenes

Ab Montag, 18. September 2017, werden an diversen Gemeindestrassen Belagssanierungsarbeiten (Grabenflicke/Randabschlüsse) ausgeführt.

### GRATULATIONEN

**Margarete Di Gregorio-Nägeli**, Oberhusestrass 12, 8460 Marthalen, feiert am 03. September 2017 ihren 80. Geburtstag.

Wir wünschen der Jubilarin alles Gute im neuen Lebensjahr.

Der Gemeinderat

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 25. August 2017, um 11.30 Uhr im Restaurant Rössli  
und

Freitag, 08. September 2017, um 11.30 Uhr im Restaurant Ochsen

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

#### Trauung

Kosovo, 19. Mai 2017

Zejnaj, Florian, und Zejnaj geb. Mahmutaj, Valentina, von Marthalen ZH, wohnhaft in Marthalen

#### Todesfälle

Flaach, 04. August 2017

Rubli geb. Fehr, Alice Rosa, von Marthalen ZH, geb. 1924, wohnhaft gewesen in Marthalen

Schaffhausen, 15. August 2017

Keller geb. Albicker, Christa Senta, von Marthalen ZH, geb. 1940, wohnhaft gewesen in Marthalen

### Bewilligungen für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes

#### Traktorengeschicklichkeitsfahren

Wann: Sonntag, 27. August 2017  
07.30 - 22.00 Uhr

Wer: Landjugend Rhyfall

Wo: Meier Maschinen AG

## NATUR- UND HEIMATSCHUTZ-VEREIN MARTHALEN



### Abendspaziergang (jeden Monat am 7. um 7 Uhr)

Wann: 7. September 2017 19.00 Uhr  
Treffpunkt: Bushaltestelle Dorf  
Thema: Hausgeschichten



Bist du an einer vielseitigen und abwechslungsreichen Lehrstelle ab August 2018 interessiert?

### **Lehrstelle als Kauffrau / Kaufmann öffentliche Verwaltung (Profil E/M)**

Während der dreijährigen Lehre als Kauffrau / Kaufmann lernst du die verschiedenen Arbeiten unserer modernen Verwaltung kennen und erhältst so eine umfassende Grundausbildung.

Die Vorteile einer kleineren Verwaltung sind, dass wir dir eine umfassende und professionelle Ausbildung in allen Abteilungen bieten können und du nach deiner Ausbildung in jedem Bereich einer öffentlichen Verwaltung Fuss fassen kannst. Unser kompetentes und motiviertes Team wird dich durch alle Bereiche deiner Lehre führen und tatkräftig unterstützen.

Wir erwarten, dass du drei Jahre die Sekundarschule besucht hast (Niveau A in den Hauptfächern), kontaktfreudig bist, über eine rasche Auffassungsgabe und Grundkenntnisse in der Informatik verfügst.

Sende deine handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Multicheck bis zum 15. September 2017 an:

Gemeindeverwaltung Marthalen, Robin Samarasinghe, Postfach, 8460 Marthalen. Für Auskünfte steht er dir unter Tel. 052 305 44 45 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Gemeindeverwaltung Marthalen

Weitere Informationen über Marthalen unter [www.marthalen.ch](http://www.marthalen.ch)



Der Verein Zürcher Wanderwege ist für die Wegmarkierung auf den Wanderwegen des Kt.Zürich zuständig. Unsere Richtungszeiger und Rhomben leiten die Wandernden sicher und eindeutig von Wegweiser-Standort zu Wegweiser-Standort, und somit vom Start bis zum Ziel.

Für den Unterhalt dieser Bezeichnungen suchen wir per sofort:

### **1 Ortsmitarbeiter[in]**

Für den Einsatz im gesamten Gemeindegebiet von Marthalen

#### Aufgaben des OM

- 2-3x Begehung der ca. 20km Wanderwege auf dem Gemeindegebiet Marthalen  
Reinigung und Kleinunterhalt der Signalisation sowie Melden von allfälligen Schäden

Der Arbeitsaufwand beträgt 20-30 Std pro Jahr + Aufwand nach Unwetterereignissen und wird mittels einer kleinen Spesenentschädigung vergütet.

Weitere Auskünfte erteilt der Kreisleiter Thur Ost

**Stefan Wipf**  
**Im Fledebüel 4**  
**8460 Marthalen**  
**052 319 29 55**



**SKM** Sekundarschule Kreis Marthalen

## Sekundarschulgemeinde Kreis Marthalen (Gemeinden Benken, Marthalen, Rheinau und Trüllikon)

### Anordnung Urnenabstimmung Neue Schulgemeindeordnung der Sekun- darschulgemeinde Kreis Marthalen

Die Sekundarschulpflege Kreis Marthalen hat be-  
schlossen, den Stimmberechtigten der Sekun-  
darschulgemeinde Kreis Marthalen am

**Sonntag, 24. September 2017**

folgende Vorlage zu unterbreiten:

### Abstimmung über die neue Schulgemeinde- ordnung der Sekundarschule Kreis Marthalen.

Das Verfahren richtet sich nach § 57 des Geset-  
zes über die politischen Rechte sowie Art. 7, Ziff.  
1, der Gemeindeordnung der Sekundarschulge-  
meinde Kreis Marthalen. Die Abstimmungsleitung  
liegt bei der Politischen Gemeinde Marthalen.

Gegen die Anordnung der Urnenabstimmung,  
kann wegen Verletzung von Vorschriften des Ge-  
setzes über die politischen Rechte und ihre Aus-  
übung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung  
an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat  
Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden.  
Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen  
Begründung enthalten. Die Beweismittel sind,  
soweit möglich, beizulegen.

8460 Marthalen, 25. August 2017

**GEMEINDERAT MARTHALEN**



**Keller**  
Malergeschäft  
8460 Marthalen

**Frisch gestrichen  
eine saubere Sache!**

**Urs Keller**

Telefon 052 319 25 62  
Fax 052 319 25 10  
maler.keller@bluewin.ch



Einladung zur **ordentlichen Delegiertenver-  
sammlung (Budgetversammlung)** des Zweck-  
verbandes für Pflege und Betreuung Weinland

am **Mittwoch, 27. September 2017** um **20.00 Uhr**  
im grossen Saal des ZPBW.

Die Traktanden liegen 10 Tage vor der Versamm-  
lung in der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf.

Mit Freundlichen Grüsse

**Zentrum für Pflege und Betreuung Weinland**

Andi Kleeli

Präsident Heimkommission



**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich

### Pro Senectute Wandertreff

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Halbtageswanderung

### Wanderung von Schaffhausen Weinberg via Randen nach Neuhausen Hohfluh

**Montag, 04. September 2017**

<b>Route</b>	Von Schaffhausen Weinberg via Randen nach Neuhausen Hohfluh
<b>Auf- und Abstieg</b>	Aufstieg ca. 130m Abstieg ca. 140m
<b>Dauer</b>	Wanderzeit ca. 1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> Stunden
<b>Ausrüstung</b>	Wanderschuhe empfohlen, evtl. Wanderstöcke
<b>Abfahrt</b>	13.00 Uhr, Bahnhof Marthalen
<b>Rückkehr</b>	ca. 16.34 Uhr
<b>Billete</b>	bitte selber lösen ( 3 Zonen) Schaffhausen retour, 24 Stunden
<b>Kosten</b>	CHF 7.- mit Halbtaxabo
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung  
Eugen Kramer  
052 319 12 44



## Tag der offenen Tür

### Einblicke in das Bezirksgericht, das Statthalteramt und den Bezirksrat

**Samstag, 9. September 2017**

**11:00 bis 16:00 Uhr**

Das Bezirksgericht, das Statthalteramt und der Bezirksrat Andelfingen öffnen ihre Türen und stellen ihre Tätigkeitsgebiete während eines Tages der Öffentlichkeit vor. Nutzen Sie diese Gelegenheit und lernen Sie auf einem Rundgang durch die Gebäude die unterschiedlichen Bereiche dieser vielseitigen Behörden kennen.

#### Dieses Programm wartet auf Sie:

- Inszenierte Gerichtsverhandlungen (Zivilrecht und Strafrecht)
- Inszenierte Einvernahmen (Statthalteramt, Strafrecht)
- Portraits / Infotafeln
- Künstlerische Darbietungen im Schlosshof
- Essens- und Getränkestände im Schlosshof; organisiert durch die Bezirksparteien

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

Bezirksgericht Andelfingen, Thurtalstrasse 1, Andelfingen  
Statthalteramt / Bezirksratskanzlei, Schlossgasse 14, Andelfingen

Hinweis: Bitte Parkplätze beim Bahnhof benutzen.

**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich

**Ortsvertretung Marthalen**

## Vortrag

### Sicherheit im besten Alter

#### Massnahmen und Tipps für den aktiven Schutz vor Gefahren und Straftaten

**Vortrag von Rolf Decker, Prävention, Kantonspolizei ZH  
am Donnerstag, 9.11.2017, um 14.15 Uhr  
im Theorieraum Feuerwehrgebäude**

Grundsätzlich sind wir für unsere Sicherheit und unser Wohlbefinden selbst verantwortlich. Wir müssen also auf der Hut sein vor Dieben, Einbrechern und Betrügern.

Rolf Decker, Projektleiter von kriminalpolizeilichen Präventionskampagnen, zeigt, wo überall Gefahren lauern - Enkeltrick, Bankomat, usw. - und wie wir uns dagegen schützen können.

Anna Spalinger 052 319 23 55



Bitte aufbewahren!

# Kinderhütendienst Jahresprogramm 2017



Donnerstagnachmittag 13.30 - 17.00 Uhr im Giebelzimmer

**Wir suchen Nachwuchs – im Moment ist leider die Nachfrage nach unserem Angebot eher klein – wir würden uns über neue Gesichter bei den Kindern sowie Teammitgliedern sehr freuen. Bitte melden bei Rita Ehrensperger, Im Sack 17, Marthalen Tel. 052 319 26 64**

Unser Kinderhütendienst der seit 1982 jeden zweiten Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr (Postauto wird abgewartet) im Giebelzimmer / Treffpunkt angeboten wird, findet im nächsten Halbjahr an folgenden Daten statt.

Donnerstag	07. September 2017	
Donnerstag	21. September 2017	
Donnerstag	05. Oktober 2017	
<b>Herbstferien</b>	07. Oktober – 21. Oktober 2017	<b>Kein Kinderhütendienst</b>
Donnerstag	26. Oktober 2017	
Donnerstag	09. November 2017	
Mittwoch Morgen	15. November 2017	Schulbesuchstag (Die Zeit wird von der Schule bestimmt)
Donnerstag	23. November 2017	
Dienstag Morgen	05. Dezember 2017	Frauenzmorgen Ref. Kirchgemeinde
Donnerstag	07. Dezember 2017	
Donnerstag	14. Dezember 2017	
Donnerstag	21. Dezember 2017	
<b>Weihnachtsferien</b>	23. Dezember 17 – 06. Januar 2018	<b>Kein Kinderhütendienst</b>
Donnerstag	11. Januar 2018	
Donnerstag	25. Januar 2018	

Der Kinderhütendienst ist kostenlos und steht allen Kindern offen. Wir kennen keine Altersgrenze, auch dürfen ohne weiteres Kinder erst nach dem Kindergarten oder der Schule zu uns in den Treffpunkt / Giebelzimmer kommen. Es würde unsere Arbeit aber erleichtern, wenn wir von diesen Eltern eine Mitteilung bekämen, ob ihr Kind alleine auf den Heimweg geschickt werden darf! Nützen Sie die Gelegenheit um einmal alleine etwas zu unternehmen oder auszuüben.

Die Organisatorin: Rita Ehrensperger - Wagner  
Im Sack 17  
8460 Marthalen  
Tel. 052 319 26 64 / 079 329 15 77

Auf eine fröhliche Kinderschar freuen sich:



Arnold Renate, Bernet Alice, Bieri Jeannette,  
Blatter Daniela, Brotz Stephanie, Ehrensperger Rita,  
Gehrig Andrea, Herger Lilli, Hug Francy, Nerlich Ines,  
Rothweiler Yvette, Spalinger Daniela, Spalinger Esther



## Ortsmuseum beim Hirschen und Wohnmuseum im Bockten

### Sonderausstellung: 'Kirchen-Geschichten'

**Sonntag, 3. September von 14.00-17.00 Uhr**

wir freuen uns auf Ihren Besuch  
die Ortsmuseumskommission

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können Sie gerne einen Termin abmachen:  
Reini Nägeli, Tel. 052 319 25 45 oder Rosmarie Vollenweider,  
Tel. 052 319 22 45

## Garage Corrodi AG, Marthalen

offizielle Toyota-Vertretung

- permanente Neuwagen- und Occasions-Ausstellung
- Service und Reparaturen aller Marken inkl. Klimageservice
- Pneuservice inkl. Pneuhotel • MFK-Bereitstellungen
- Schadenmanagement inkl. sämtl. Unfallreparaturen (AXA-Partner)
- **Hagelreparaturen** im August und September schnell und zuverlässig
- Mietfahrzeuge und Ersatzwagen



Ruedelfingerstrass 13, 052 5111222, [www.corrodiauto.ch](http://www.corrodiauto.ch)



## Altpapier- und Kartonsammlung

Die FAOMA sammelt am **Samstag, 16. September 2017, ab 08.00 Uhr** das Altpapier ein.  
Folgende Punkte sind zu beachten:

- ☞ Das Altpapier ist gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Der Karton ist getrennt vom Altpapier und gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Keine Säcke/Tragtaschen - Versteckter Abfall!
- ☞ Das Altpapier und der Karton ist dort bereitzustellen, wo sonst ihr Kehricht abgeholt wird.
- ☞ Das Altpapier und der Karton ist vor 08.00 Uhr bereitzustellen.
- ☞ Die Gewerbebetriebe müssen den Karton direkt bei der Sammelstelle bei der Landi bis 12.00 Uhr abgeben.



☝ Nächste Sammlung: **09. Dezember 2017**

☎ Reto Schweizer, 079 963 33 14



## Ich bin für Sie da in Marthalen

Tim Schipper  
Versicherungs- und Vorsorgeberater  
Telefon 052 305 24 44, Mobile 079 229 52 74  
tim.schipper@mobiliar.ch

Agentur Andelfingen  
Thurthalstrasse 14  
8450 Andelfingen  
mobiliar.ch/winterthur  
mobiliar.ch

die Mobiliar

# TOYOTA HYBRID TEST DAYS

## 1.9. – 16.9.2017



ALWAYS A  
BETTER WAY



**JETZT BIS CHF 7'725.– KUNDENVORTEIL UND 0,0% LEASING.\***

TOYOTA.CH

**Testen und fahren Sie Toyota Hybrid-Fahrzeuge zur Probe. Lassen Sie sich die Voll-Hybrid-Technologie erklären:**

- Toyota Yaris und Toyota Prius Wagon+
- Toyota Auris und Auris Kombi
- Toyota C-HR und RAV4 4WD Hybrid
- **Im September spezielle Hybrid-Prämien**



**Garage Paul Corrodi AG**  
Ruedelfingerstr. 13,  
8460 Marthalen  
052 511 12 22,  
www.corrodiauto.ch

\*Auris Hybrid Trend, 1,8 HSD, 100 kW, CHF 33'250.- inkl. Mehrausstattungs-vorteil von CHF 1'500.-, inkl. Trend-Plus-Paket Auris Vorteil von CHF 640.-, inkl. Basispaket (Winterräder, Schutzweste, Stossstangenschutz) von CHF 2'085.-, abzgl. Cash-Prämie von CHF 3'500.- = CHF 29'750.-, Ø Verbr. 3,9l/100 km, CO<sub>2</sub> 91 g/km, En.-Eff. A, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 20 g/km. Yaris Hybrid Style, 1,5 HSD, 74kW, Ø Verbr. 3,6l/100 km, CO<sub>2</sub> 82 g/km, En.-Eff. A, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 18 g/km. C-HR Hybrid Style, FWD, 1,8 HSD, 90 kW, Ø Verbr. 3,9l/100 km, CO<sub>2</sub> 87 g/km, En.-Eff. A, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 20 g/km, Ø CO<sub>2</sub>-Emissionen aller in der Schweiz immat. Fahrzeugmodelle: 134 g/km. Leasingkonditionen: Eff. Jahreszins 0,00%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Kautions vom Finanzierungsbetrag 5% (mind. CHF 1'000.-), Laufzeit 24 Monate und 10'000 km/Jahr. Eine Leasingvergabe wird nicht gewährt, falls sie zur Überschuldung führt. Die Verkaufsaktionen sind gültig für Vertragsabschlüsse vom 1. September 2017 bis 30. September 2017 oder bis auf Widerruf.

**Sonntag, 10. September 2017**

besuchen wir den Gottesdienst in der **Bergkirche Rheinau**.

Zu Fuss, wie früher, wandern wir auf dem **alten Kirchenweg** von Marthalen nach Rheinau in den Gottesdienst. Begleitet werden wir von Reinhard Nägeli, der uns unterwegs mit Anekdoten einiges zu erzählen weiss.

Für nicht Marschtüchtige stehen zwei Pferdewagen zur Verfügung. Wir besammeln uns alle auf dem Dreispitz (Primarschulhaus):

Wanderer um **8.00 Uhr**, die Wanderzeit beträgt max. 1  $\frac{3}{4}$  Stunden

Pferdewagen um **8.45 Uhr**, ca. 1 Stunde Fahrt

Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr. Anschliessend erwartet uns eine Überraschung der Kirchgemeinde Rheinau.

Den Heimweg treten wir individuell an. Das Postauto fährt jeweils um xx.42 Uhr jede Stunde.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und bitten um Ihre Anmeldung, falls Sie nicht wandern können.

Ortsmuseumskommission und ref. Kirchgemeinden Marthalen und Rheinau

✂-----hier abschneiden-----✂-----

**Anmeldung für nicht Marschtüchtige**

Ich melde mich an zur Fahrt nach Rheinau am 10. September 2017

Namen.....

Adresse..... Telefon.....

Anzahl Pferdefahrer.....

bitte bis zum 1. September an:

Rosmarie Vollenweider, Ritterhof 3, Marthalen oder Tel. 052 319 22 45 / rosmarie.vollenweider@gmail.com

zu vermieten

## Büro / Atelier

Adresse: Alti Ruedelfingerstrass 22,  
Marthalen  
Mietbeginn: Nach Vereinbarung  
Mietkosten: Fr. 500.-/Mt. (Inkl. Nebenkosten)  
Nutzfläche: 40m<sup>2</sup>  
Mit WC und Kochnische.  
Renovationswünsche können berücksichtigt werden.

Fragen und Besichtigungstermine:  
Bruno Nägeli, 052 301 49 53  
bruno.naegeli@naegeli-bau.ch

## Manufaktur Wyland



## Erwecken Sie den Künstler in sich!

In Kleinklassen von maximal 8 Personen, werden Sie individuell in die verschiedenen Zeichen- und Maltechniken durch den wissenschaftlichen Zeichner Rolf Cigler eingeführt.

Das Tempo bestimmen Sie, jeder individuell, ob für Einsteiger oder Fortgeschrittene.

### Anmeldung über:

[www.manufaktur-wyland.ch/kurse.html](http://www.manufaktur-wyland.ch/kurse.html)

**Kursdauer:** 8 Lektionen je 2,5h,  
jeweils ab 19:00 - 21:30, immer Freitags

**Kurskosten:** CHF 460.00 (ohne Material)

**Teilnehmer:** mind. 5, maximal 8 Personen

**Kursbeginn:** 15. September 2017

**Ausführungsort:**  
Manufaktur Wyland  
Im Zil 5  
CH-8460 Marthalen

**Tel. 044 854 08 42**



## Tanzplausch 60+

mit  
Anna



Achtung! Die neuen Daten für die Tanzstunden sind da!

Standardtänze für die Generation 60 plus und alle anderen Tanzbegeisterten. Und das Besondere daran.....alles ohne Partner, aber in der Gruppe

Mo. 28.08., Do. 07.09., Mo. 11.09., Mo. 18.09.,  
Do. 28.09., Do. 05.10.

jeweils von 16.00 - 17.00h  
Theorieraum Feuerwehrlokal Marthalen

Kosten: Fr. 9.00 pro Tanzstunde, Schnupperlektion und Einstieg auf Voranmeldung, jederzeit möglich!

Weiter Auskunft und Anmeldungen bei  
Anna Spalinger  
Everdance®-Leiterin  
Tel. 052 319 23 55  
oder [spalinger.tresch@bluewin.ch](mailto:spalinger.tresch@bluewin.ch)

Ortsvertretung Marthalen

**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich

**esf**  
erwachsenensport schweiz  
sport des adultes suisse  
sport per gli adulti svizzera

## Wir sind umgezogen

Diesen Anlass möchten wir nutzen und laden alle Interessierten ein zum:

### Tag der offenen Tür

Am 16.9.2017 von 11:00-16:00Uhr

Für das leibliche Wohl, in Form von Getränken und gegrillten Würsten, ist gesorgt.

Wir freuen uns auf spannende Gespräche mit alten Bekannten und auch neuen Oldtimerfans.

es grüsst  
Arm- Oldtimerelektrik

Unsere neue Adresse lautet:

Arm- Oldtimerelektrik  
Zinggstrass 3  
8460 Marthalen  
052 233 55 75

Information

Die Stadtführung findet ab einer Teilnehmerzahl von 10 statt

## Stadtführung Arbon

- Reisetag: Donnerstag, **07. September 2017**
- Abfahrt: Besammlung Bahnhof Marthalen  
**11.34 Uhr (Zugabfahrt!) Arbon 13.09**
- Programm: 13.10 Uhr Zur freien Verfügung
- 14.30 Uhr Beginn Frauenstadtrundgang / Dauer ca. 1.1/2 Std  
Treffpunkt: Nymphenbrunnen
- 16.00 Uhr Evtl. gemeinsames Beisammensein bei einem kleinen Imbiss
- Heimreise: 17.47 Uhr Arbon  
19.23 Uhr Marthalen an
- Reisekosten: Ohne Halb-Tax Fr. ca. 68.00 (für Fahrt & Stadtführung)  
Mit Halb-Tax Fr. ca. 44.00 (für Fahrt & Stadtführung)  
Je nach Teilnehmerzahl kann dieser Preis variieren
- Anmeldung: **bis 27. August 2017**  
Alice Bernet, Im Fleudebüel 6, 8460 Marthalen  
Tel: 052 317 35 93 / 079 431 66 17  
Mail: a.u.bernet@bluewin.ch

Wir freuen uns, wenn viele Reiselustige mit uns kommen. Natürlich sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.

Der Vorstand Frauenverein Marthalen

✂\*\*\*\*\*

Anmeldung bis **27. August 2017** schriftlich oder telefonisch an Alice Bernet.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Ohne Halb-Tax:

Mit Halb-Tax:

Mit GA:

Ich nehme auch am gemeinsamen Imbiss teil: Ja:

Nein:

# Trachtengruppe Marthalen

## Anmeldung zur Vereinsreise vom 14. September 2017 ins Strohmuseum in Wohlen

Abfahrt: 12.30 Uhr Firma Pletscher, Marthalen  
12.45 Uhr Rössliparkplatz, Marthalen

Reiseroute: Carfahrt nach Wohlen, Führung im Strohmuseum mit anschliessendem freiem Aufenthalt. Weiterfahrt zum Zobighalt in der Bergwirtschaft Allerheiligenberg.

Rückkehr: ca. 19.45 Uhr

Reisekosten: Carfahrt ca. Fr. 48.00 pro Person plus Zobigessen, je nach Konsumation  
Die Kosten der Führung im Strohmuseum übernimmt die Trachtengruppe Marthalen.

Wir freuen uns, wenn viele Reiselustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder der Trachtengruppe Marthalen heissen wir recht herzlich willkommen.

.....

Anmeldung bitte bis **8. September 2017** schriftlich oder telefonisch an Anna Spalinger, Schillingstr. 8, 8460 Marthalen, Natel Nr. 079 507 52 08, Telefon 052 319 23 55 oder E-Mail: spalinger-tresch@bluewin.ch

Name .....

Adresse .....

Tel. ....

Anzahl Personen: .....

Einsteigeort Firma Pletscher o

Einsteigeort Rössliparkplatz o



## POWER point group fitness

PROGRAMM AB AUGUST 2017

WIR MACHEN DICH FIT..... DIREKT VOR DEINER HAUSTÜR

MONTAG	17:00 - 17:55	PILATES	MONIKA
	19:00 - 19:55	GYMSTICK	CLAUDIA
	20:00 - 20:55	AEROBIC & DANCE	CLAUDIA
DIENSTAG	08:30 - 09:25	ANTARA	FRÄNZI
	09:30 - 10:25	BODYFIT	FRÄNZI
	18:15 - 18:45	M.A.X.	CLAUDIA
	18:50 - 19:20	M.A.X.	FRÄNZI
	19:25 - 19:55	smartAbs	FRÄNZI
	20:00 - 20:55	HIP HOP & STREETDANCE (AB 16J)	JACKY
MITTWOCH	19:00 - 19:55	PILOXING	DÉSIRÉE
DONNERSTAG	08:45 - 09:40	STEP AND TONE *	FRÄNZI
	09:45 - 10:40	RÜCKENRT	SIMONE
	18:15 - 19:10	ANTARA	FRÄNZI
	19:15 - 19:45	M.A.X.	FRÄNZI
	19:50 - 20:20	smartAbs	FRÄNZI
FREITAG	08:30 - 09:25	ZUMBA	NORMA
	09:30 - 10:25	FUNT TONE *	SABRINA
	16:30 - 17:25	HIP HOP & STREETDANCE (LEVEL 1 AB 8-11J)	JACKY
	17:30 - 18:25	HIP HOP & STREETDANCE (LEVEL 2 AB 12-15J)	JACKY
	19:00 - 19:55	HIP HOP & STREETDANCE (LEVEL 2 TEENS)	GINA & LINDA

power point group fitness / Im zll 5 / 8460 marthalen / franziska meier / 079 406 41 85  
 info@powerpoint-fitness.ch / www.powerpoint-fitness.ch / Inkl. gratis Kinderort

## Trio Interkontinental

Konzert

Mittwoch, 13. September 2017, 19.30 Uhr

Kirche Marthalen



### Musik von der Seidenstrasse

«Silk Road Suite – eine musikalische Expedition»

Zwei Meister traditioneller Musik aus Zentralasien begegnen einem Zürcher Jazzer mit besonderem Flair für ferne Welten: Das Trio Interkontinental macht sich auf den weiten Weg zwischen Orient und Okzident, zwischen Tradition und Moderne.

Jusup Aisaev, Kirgistan:  
 Kyl-Kyak (Kniegeige), Komuz (Langhalslaute), Temir-Komuz (Maultrommel)

Abduvali Ikramov, Tadschikistan:  
 Perkussion, Maultrommel

Martin Schumacher, Schweiz:  
 Klarinetten, Maultrommel

Eintritt frei - Kollekte

Zu folgenden Themen suchen derzeit Menschen in der Region Winterthur andere – ebenfalls Betroffene -, mit welchen sie sich austauschen möchten:

Depression

Eierstockkrebs

Sarkoidose

Jung und chronisch gestresst

Diese Gruppe richtet sich an junge Menschen, die auf Grund von Stressbelastungen von Burnout, und psychosomatischen oder Angststörungen betroffen sind (wie innere Unruhe, Schlafstörungen, Schmerzsymptome, Panikattacken). Durch einen lösungsorientierten Austausch in der Gruppe sollen die Betroffenen lernen, Warnsignale frühzeitig zu erkennen, ihren Heilungsprozess aktiv zu beeinflussen und einen sorgsamem Umgang mit ihrer sensiblen und ihrer starken Seite in der Berufswelt und in Beziehungen zu pflegen.

Selbstfürsorge

Eine Frau möchte sich mit Gleichgesinnten treffen, deren Fundament durch frühe Verletzungen in der Kindheit geschwächt ist, und die – nach einem persönlichen therapeutischen Prozess – gemeinsam in der Gruppe daran weiter arbeiten möchten, im Jetzt und Heute gut für sich zu sorgen und sich selber achtsam und liebevoll zu begegnen.

Weitere Informationen und Kontakt:

SelbsthilfeZentrum, Holderplatz 4, 8400 Winterthur

www.selbsthilfe-winterthur.ch / info@selbsthilfe-winterthur.ch / 052 213 80 60

THEIS  
 DAS  
 LEBEN  
 KOPF?

DU BIST  
 NICHT ALLEIN.

Benötigen Sie ein Handlungsfähigkeitszeugnis? Wollen Sie sich abmelden?  
 Haben aber keine Zeit, um auf der Gemeindeverwaltung vorbeizukommen!  
 Besuchen Sie unseren Onlineschalter unter:

www.marthalen.ch

➤ Verwaltung ➤ Online-Schalter





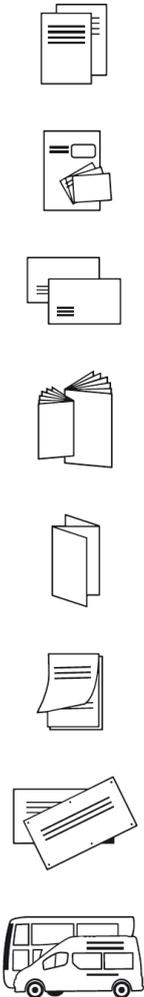
**WITZIG DRUCK AG**

Von der **Idee**  
zur fertigen **Produktion**

**Ihr Partner** für

- Konzepte
- Gestaltung
- Drucksachen
- Beschriftungen

**www.witzigdruck.ch**





**Sackgeldjob?**



Wir vermitteln Jobangebote, damit du dein Sackgeld aufbessern kannst!  
Gleichzeitig kannst du erste Arbeitserfahrungen sammeln und dein Engagement danach in einem zukünftigen Bewerbungsschreiben erwähnen.

Falls dein Interesse geweckt ist, musst du Folgendes tun:

**Schritt 1:** Downloade die Jugendapp (gratis für Android und IOS)

**Schritt 2:** Melde dich über diese App an 

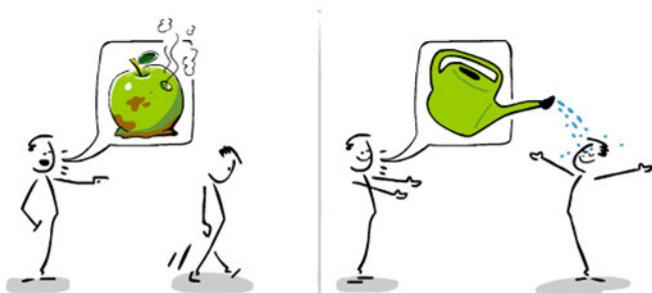
**Schritt 3:** Komm am Freitag in den Jugendtreff Marthalen (19:00 bis 21:00 Uhr ausser in den Schulferien und an Feiertagen)

Geme unterstützen wir dich:

Marcel Buser, Treffleiter Marthalen, 079 345 86 62  
Bettina Conrad, Jugendarbeiterin Zentrum Breitenstein, Tel. 043 258 46 42



**Evangelische Freikirche**  
**Chrischona-Gemeinde Marthalen**  
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen



**KEIN FAULES WORT KOMME AUS EUREM MUND, SONDERN NUR EINS, DAS GUT IST ZUR NOTWENDIGEN ERBAUUNG.**  
DIE BIBEL: EPHESER 4 VERS 23 © ERF.de

### Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

#### **Sonntag, 27.08 / Gemeindezentrum**

09:30 Uhr: Gottesdienst  
Predigt: Arthur Lampe

#### **Sonntag, 03.09 / Gemeindezentrum**

09:30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl  
Predigt: Arthur Lampe

#### **Frauengruppe:** Wanderung um Pfäffikersee

mit Besuch Juckerfarm  
Freitag, 01.09, ab 09:00Uhr Abfahrt  
Anmeldung bis 27. August an  
moni.hoeneisen@bluewin.ch

#### **Jugendgruppe**

Samstag, 02.09, 20:00 Uhr  
Kontakt: Patrick Ferreira

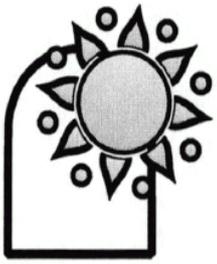
079 323 98 59

#### **Jugendgottesdienst** (www.godi-wyland.ch)

Sonntag, 03.09, 19:00 Uhr  
Löwensaal Andelfingen  
Kontakt: Patrick Ferreira

079 323 98 59

Weitere Infos auf [www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)  
oder beim Pastor: Arthur Lampe 052 319 11 41  
*Jeder ist herzlich eingeladen!*



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 27. Aug. **Lager-Gottesdienst zu «Noah»**  
 9.30 Uhr Pfr. Ernst Friedauer mit den Kindern  
 des Sommerlagers und Leiterteam  
 Orgel: Liselotte Breuning Züger  
 Kollekte: Evangelische Schulen  
 Anschliessend Chile-Kafi



So, 3. Sept. **Abendgottesdienst**  
 19.15 Uhr Pfr. Ernst Friedauer  
 Orgel: Liselotte Breuning Züger  
 Kollekte: G2W

So, 10. Sept. **Gottesdienst in der Bergkirche**  
 10 Uhr **Rheinau**  
 Pfrn. Eva Tobler und Pfr. Ernst  
 Friedauer  
 Orgel: Rolf Zürrer  
 Kollekte: Menschenrechte

Mit **Rahmenprogramm** der Ortsmuseumskommis-  
 sion (Anlass gehört zur Sonderausstellung  
 «Kirchen-Geschichten».

Zu Fuss, wie früher, wandern wir auf dem alten  
 Kirchenweg von Marthalen nach Rheinau in den  
 Gottesdienst und Reinhard Nägeli erzählt unter-  
 wegs Anekdoten. Bitte beachten Sie die separate  
 Ausschreibung in diesem Eicheblatt.

Besammlung beim Dreispitz (Primarschulhaus)  
 Wanderer: 8.00 Uhr  
 Pferdewagen: 8.45 Uhr (für nicht Marschtüchtige,  
 Anmeldung bis 01.09.17)

So, 17. Sept. **Gottesdienst am Dank-, Buss-  
 und Betttag mit Abendmahl**  
 9.30 Uhr Pfr. Ernst Friedauer  
 Mitwirkung des Männerchors  
 Orgel: Liselotte Breuning Züger  
 Kollekte: Betttagskollekte  
 Sonntagshöck & Chinderhüeti  
 Anschliessend Chile-Kafi



So, 24. Sept. **Gottesdienst im ZPBW (Altersheim)**  
 10 Uhr Pfr. Ernst Friedauer  
 Klavier: Hanna Rajchman-Berli  
 Kollekte: Verein für Gehörlose

## Kinder und Jugend

**Sommerlager - Termine**  
 Sa, 26. Aug. 9-10 Uhr Vorprobe f. Gottesdienst  
 So, 27. Aug. 9.00 Uhr in Kirche für Gottesdienst

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
 Fr, 1. Sept. 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
 Fr, 1. Sept. 15.30 Chinder-Chile in der Kirche  
 Fr, 8. Sept. 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt

**minichile** (2. Klasse) ca. jeden 2. Montag  
 Mo, 4. Sept. 13.30 - 15.05 Uhr im Treffpunkt

**3. Klass-Unți** im Treffpunkt  
 Mo, 28. Aug. 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe **M1**)  
 Di, 29. Aug. 13.15 - 14.10 Uhr (Gruppe **M2**)

**Club 4** (4. Klasse) jeden Montag  
 Mo, 28. Aug. 15.20 - 16.20 Uhr

**JuKi** (Junge Kirche) ⇒ siehe auch   
 Fr, 25. Aug. 18.15 - 19.40 Uhr,  
 in der **Kirche Trüllikon**  
 Feier zum Schulbeginn  
 „Du bist wer“  
 Für 5. Klässler verbindlich

**Sonntigs-Höck & Chinderhüeti**   
 So, 17. Sept. ab 9.15 Uhr in der „**Stube**“

⇒ siehe auch



**Cevi Marthalen** ([www.cevimarthalen.ch](http://www.cevimarthalen.ch))  
 Sa, 26. Aug. 14 Uhr, Pausenplatz  
 8. - 10. Sept. Cevi-Weekend

**Kinderhütedienst** im Gibelzimmer  
 Do, 7. Sept. 13.30 - 17.00 Uhr  
 Do, 21. Sept. 13.30 - 17.00 Uhr



Anlässe mit diesem Bild sind gut für  
 Familien mit Kindern geeignet.

**Sie sind herzlich willkommen!**

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**  
 Internet: **[www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)**

## Weitere Termine [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

Sa, 26. Aug. **Pilgerwanderung zu Bruder Klaus**, Pilgerzeit ca. 6 Stunden  
Organisiert von Pfr. H.P. Werren,  
Beauftragter für Erwachsenenbildung im Bezirk Andelfingen (Infos in Kirche + Internet)

So, 10. Sept. **Offenes Singen Kirchenchor**  
17 Uhr in der Kirche Marthalen

Fr, 15. Sept. **Gesprächskreis in der Kirche**  
20 Uhr Thema: Lügen haben kurze Beine!?

Mi, 27. Sept. **Schicksalsjahre 1417 - 1517 - 1917**  
19.30 Uhr Die Themenreihe beginnt mit dem Berg a. Irchel Schweizer Nationalheiligen Niklaus von Flüe (Bruder Klaus). Organisiert von Pfr. H.P. Werren, Beauftragter für Erwachsenenbild. im Bezirk

### \*\*\* \*\* Vorschau \*\*\* \*\* \*\*

So, 1. Okt. **Regionaler Gottesdienst an der Gewerbeschau Marthalen**  
9.15 Uhr

Mi, 25. Okt. **Seniorenachmittag**  
13.30 Uhr Achtung: Neue Anfangszeit!

Fr, 27. Okt. **Filmabend** in der Kirche

So, 29. Okt. **Erntedank-Gottesdienst**

Sa, 4. Nov. **Lange Nacht der offenen Kirchen**  
ab 17 Uhr mit Stationen in verschied. Kirchen

## Konzert in der Kirche

Mittwoch, 13. September, 19.30 Uhr  
**Trio Interkontinental**  
Musik von der Seidenstrasse

## Sommerlager - Kurznachrichten

Wenn Sie diese Zeilen lesen, ist das Sommerlager bereits vorbei und der Lager-Gottesdienst vom **27. August** steht bevor. Kommen Sie und sehen Sie selbst, was die Kinder mit ihrem Leiterteam auf die Beine gestellt haben!

Bei Redaktionsschluss des Eicheblatts ist das Lager zwar noch voll im Gange, doch es haben uns bereits die ersten Meldungen und Fotos erreicht.

### Aus dem Lagertagebuch der Kinder

#### Sonntag, 1. Tag

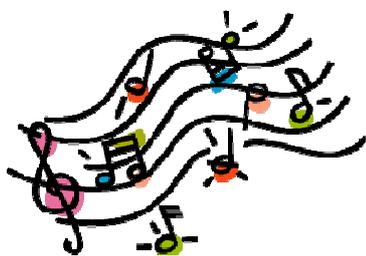
Heute sind wir mit dem Zug nach Vinelz gefahren. Die Fahrt war intensiv geführt. Vanessa hatte heute Geburtstag. Baden durften wir auch. Das Essen war auch lecker. Einfach perfekt. ☺

*[Was wohl mit „intensiv geführt“ gemeint ist?]*

#### Montag, 2. Tag

Heute konnten wir wieder baden. Diesmal waren die Kleinen zuerst dran und dann die Grossen. Die Grossen hatten kein warmes Wasser mehr.

*[Für Uneingeweihte: Nach dem Baden im See geht es da um die Reihenfolge beim Duschen. Aber kalt duschen soll ja gesund sein :-)]*



## Kirchenchor Marthalen

### Offenes Singen

«Fröhlich klingen unsere Lieder»

Sonntag, 10. September 2017, 17 Uhr  
Kirche Marthalen

- Gemeinsames Singen mit dem Kirchenchor Marthalen unter der Leitung von Susan Wipf
- Guetzli und Kuchen
- Gemeinsames Singen und Musizieren nach Lust und Laune - **bitte bringen Sie Ihre Instrumente mit!**
- Ende um ca. 18.45 Uhr

**Wir freuen uns auf Sie!**  
Kirchenchor Marthalen

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr, 25. August	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Rössli
So, 27. August	Landjugend Rhyfall	Traktorengeschicklichkeitsfahren	07.30 - 22.00 Uhr, Meier Maschinen AG
So, 27. August		Flussschwimmen Ellikon - Rüdlingen	14.30 Uhr, Ellikon
Do, 31. August	MSV Marthalen	4. Oblig. Ueb. / Freiw. Ueb. GM. / OMM. / Standstiche	18.30 - 20.30 Uhr
Do, 31. August Fr, 1. September	Landi Weinland	Weinländer Genusstage	18.00 - 22. Uhr, Hirschenkeller
So, 3. September	Ortsmuseum	Sonderausstellung: „Kirchengeschichten“	14.00 - 17.00 Uhr
Mo, 4. September	Pro Senectute	Wandertreff	13.00 Uhr, Bahnhof Marthalen
Do, 7. September	MSV Marthalen	Freiw. Uebung / OMM / Stand- stiche	18.00 - 20.00 Uhr
Do, 7. September	Natur- und Heimat- schutzverein	Abendspaziergang	19.00 Uhr, Bushaltestelle Dorf
Fr, 8. September	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Ochsen

### Rekordsonnenblume

Die Kinderwoche 2017 fand im Frühling unter dem Thema „WELT DER REKORDE“ statt. In einem Spiel konnten die Kinder einen Sonnenblumensamen „kaufen“ und einpflanzen.



Die grossgewachsenen Sonnenblumen blühten wunderschön im Garten der Chrischonagemeinde und massen bis 2m. Die stolzen Besitzer der drei höchsten Pflanzen wurden mit einem Preis belohnt.

Nr. 38 (201 cm)  
Nadja Lüthi, Marthalen

Nr. 17 (196cm)  
Louisa Häuselmann, Dachsen

Nr. 47 (176cm)  
Dominik Notz, Ossingen

Herzliche Gratulation!!  
Das KIWO-TEAM 2017

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55  
E-Mail: [robin.samarasinghe@marthalen.ch](mailto:robin.samarasinghe@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 30. August 2017, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Robin Samarasinghe, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen